

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held
at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, September 8th, 2021
at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Louise Cossette

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director General, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following
dossiers;

312.09.21 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 | Minutes of the regular sitting of August 11 th , 2021 |
| 3 | 2 | Minutes of the Planning advisory committee meeting of August 17 th , 2021 |
| 3 | 3 | Minutes of correction for resolution 24-01-21 regarding a request for minor exemption |
| 4 | | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT |
| 4 | 1 | Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 | 2 | Report regarding the use of delegated power |
| 5 | | FINANCES AND ADMINISTRATION |
| 5 | 1 | Expense statements |

Municipality of Morin-Heights

5	2	Statement of financial activities
5	3	Human resources
5	4	By-laws and various resolutions
5	4 1	Adjudication of the issuance of banknotes – Renewal of various loans
5	4 2	Sequence and short-term resolution regarding a loan by bonds in the amount of \$ 2 942,000 to be done on September 20 th , 2021
5	4 3	Remuneration – 2021 election – electoral personnel
5	4 4	Procurement policy
5	4 5	Modification to resolution 404-12-20 regarding the 2021 council meeting calendar
6		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Director's monthly report
6	2	Sûreté du Québec police department's activity report
6	3	Human resources
6	3 1	Hiring – junior firefighter
6	3 2	Nomination – eligible lieutenants
6	4	By-laws and various resolutions
6	4 1	Jour du Souvenir
7		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1	Director's monthly report
7	2	Public works, buildings and facilities
7	3	Environmental hygiene
7	4	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Human resources
7	5 1	Awarding – regular salaried employee status – Mr. André Pelletier
7	6	By-laws and various resolutions
7	6 1	Contract for the supply of salt – winter 2021-2022
7	6 2	Contract for the supply of sand – winter 2021-2022
7	6 3	Modification to the 2021 fissure sealing work contract
7	6 4	2022 local roadwork assistance program – Range 2, chemins Bélisle, Lakeshore, Christieville and rue Groulx
7	6 5	Modification – drawing of lines on roads contract
7	6 6	Modification – contract regarding professional engineering services – chemin Watchorn
8		URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1	Interim Director's monthly report
8	2	Report regarding permits and certificates
8	3	Animal protection and control society's activity report
8	4	Minor exemptions and SPAIP
8	4 1	Minor exemption – Projected lot 13, Côte de Salzbouurg sector
8	4 2	SPAIP – 749, chemin du Village
8	5	Human resources
8	6	By-laws and various resolutions
8	6 1	Subdivision (parks and road fee contribution) – Lac Hendrix
8	6 2	Subdivision (parks fee contribution) – Lac Perry
8	6 3	Toponymy – awarding of toponyms – Lac Hendrix project
9		RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Director's monthly report
9	2	Recreation
9	3	Culture
9	4	Outdoor network
9	5	Events
9	6	Human resources
9	7	By-laws and various resolutions
10		MONTHLY CORRESPONDENCE
11		COUNCILLORS' DECLARATION

Municipality of Morin-Heights

- 12 MAYOR'S REPORT
- 13 QUESTION PERIOD
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING

313.09.21 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF AUGUST 11TH, 2021

The minutes of the regular meeting of August 11th, 2021 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of August 11th, 2021;

314.09.21 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING AUGUST 17TH, 2021

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of August 17th, 2021;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of August 17th, 2021 and make the pertinent recommendations.

315.09.21 MINUTES OF CORRECTION FOR RESOLUTION 24-01-21 REGARDING A REQUEST FOR MINOR EXEMPTION

Minutes of correction of resolution 24-01-21 – Minor exemption – Lot 3 735 192, chemin du Village;

In accordance to Article 202.1 C.M., the Director general presents the municipal council with the following minutes of correction for resolution 24-01-21, as it appears in the documents submitted to the municipal council.

NATURE OF THE CORRECTION

The correction of the lot number in the title as well as in the first
«CONSIDERING» to be read as follows:

In the title : Minor exemption – Lot «3 735 152», chemin du Village instead of «3 735 192»;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 regarding the construction of a new commercial building for the property located on Village road, lot «3 735 152» was submitted and presented, despite the presence of a riparian strip which creates a 15-meter riparian protection strip and a non-construction strip of 20 meters with a frontage distance of 6.5 meters while the minimal setback is of 10 meters and a lateral distance of 2.4 meters while the minimal setback is 7.5 meters;

316.09.21 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

317.09.21 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

318.09.21 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

Municipality of Morin-Heights

319.09.21 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of August was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from August 1st to 31st, 2021

Accounts to be paid	\$ 273,766.00
Accounts paid in advance	\$ 1 371 708.00
Total purchases	\$ 1 645 474.00
Direct bank payments	\$ 21,676.00
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 1 667,150.00
Net salaries	\$ 162,836.00
<u>GRAND TOTAL (August 2021)</u>	\$ 1 829,986.00

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

320.09.21 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director, Finance and administration presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to August 31st, 2021 and gives a summary.

321.09.21 ADJUDICATION OF THE ISSUANCE OF BONDS – RENEWAL OF VARIOUS LOANS

CONSIDERING the provisions of Articles 1065 and following of the Municipal Code (RLRQ., ch. C-27-1) and the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ., ch. D-7);

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the Director general may grant said contract in accordance to Article 40.3 of By-law (577-2019) regarding financial administration;

WHEREAS THAT, according to borrowing by-laws number 488-2011, 511-2013, 530-2015, 514-2014, 522-2015, 526-2015, 527-2015, 599-2020 and 594-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue bonds, specifically bonds by maturity;

WHEREAS THAT, for this purpose, the Municipality of Morin-Heights has requested, by way of the 'Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du Financement municipal' electronic system, offers for the sale of the issuance of bonds dated September 20th, 2021 in the amount of \$ 2 942,000;

WHEREAS THAT pursuant to a public request for tenders for the sale of the bonds listed below, the minister of Finance has received three offers in conformity, as per Article 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or Article 1066 of the Quebec municipal Code (RLRQ, chapter C-27.1) and the resolution adopted as per this article;

1. Valeurs mobilières Desjardins Inc.			
177 000 \$	0,50000 %	2022	
179 000 \$	0,65000 %	2023	
182 000 \$	0,85000 %	2024	
184 000 \$	1,05000 %	2025	
2 220 000 \$	1,20000 %	2026	
Prix : 98,64300	Coût réel :	1,47209 %	

2. Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc.			
177 000 \$	0,50000 %	2022	
179 000 \$	0,60000 %	2023	
182 000 \$	0,85000 %	2024	
184 000 \$	1,10000 %	2025	
2 220 000 \$	1,25000 %	2026	
Prix : 98,79064	Coût réel :	1,48155 %	

3. Financière Banque Nationale Inc.			
177 000 \$	0,50000 %	2022	
179 000 \$	0,65000 %	2023	
182 000 \$	0,90000 %	2024	
184 000 \$	1,10000 %	2025	
2 220 000 \$	1,25000 %	2026	
Prix : 98,79900	Coût réel :	1,48314 %	

WHEREAS THAT the results of the calculation of true costs indicate that the offer presented by the firm Valeurs mobilières Desjardins Inc. is the most beneficial;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved :

Municipality of Morin-Heights

THAT the preamble of the present resolution forms an integral part as if it were reproduced in its entirety.

THAT the issuance of bonds in the amount of \$ 2,942,000 for the Municipality of Morin-Heights be adjudicated to the firm Valeurs Mobilières Desjardins Inc.;

THAT the request be made to them to mandate the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the registration of an account for its issuance;

THAT CDS act in the name of its members as registration agent for this account, holding agent and payee agent responsible for transactions to undertaken for its members;

THAT CDS proceed with the transfer of funds in accordance to the legal requirements of the bonds for this purpose, Council authorizes the Secretary-treasurer to sign the document required by the canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

THAT the Mayor and Secretary-treasurer be authorized to sign the bonds as per the present issuance, specifically a bond by maturity.

**322.09.21 SEQUENCE AND SHORT TERM RESOLUTION REGARDING A
LOAN BY BONDS IN THE AMOUNT OF \$ 2 942,000 TO BE
DONE ON SEPTEMBER 20TH, 2021**

WHEREAS THAT, in accordance to the following by-laws and for the amounts indicated regarding each one, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of bonds, specifically a bond with due date for a total amount of \$ 2,942,000 which will be done on September 20th, 2021, divided as follows:

Borrowing by-laws #	For an amount of \$
488-2011	370 094 \$
511-2013	477 014 \$
530-2015	17 970 \$
514-2014	79 063 \$
522-2015	197 500 \$
526-2015	93 340 \$
527-2015	57 746 \$
599-2020	300 000 \$
594-2020	1 349 273 \$

WHEREAS, consequently, there is a need to modify the borrowing by-laws;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT, in accordance to the 1st paragraph of Article 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7) for the purpose of this loan and for borrowing by-laws number 488-2011, 511-2013, 530-2015, 514-2014, 522-2015, 526-2015, 527-2015, 599-2020 and 594-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue these bonds for a shorter term than the one originally set by these by-laws;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved:

THAT borrowing by-laws indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed by bonds according to the following:

1. the bonds will be dated September 20th , 2021;
2. the interests will be payable bi-annually, on March 20th and September 20th of each year;
3. the bonds will not be redeemable in advance; however, they may be redeemed with the holder's consent in accordance to the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7);
4. the bonds will be registered to the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) and will be deposited to CDS;
5. CDS will act in the name of its members as registering agent for the account, holding agent for the bond, payee agent and responsible for transactions to be made with regards to its members;
6. CDS will proceed with the transfer of funds according to the legal requirements of the bond, and for this purpose, Council authorizes the secretary-treasurer to sign the document required by the canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;
7. CDS will make the payments in capital and interests to the members by electronic transfer of funds and, for this purpose, CDS will directly draw the required funds from the following account:

C.D. DE LA VALLEE DES PAYS-D'EN-HAUT
218, RUE PRINCIPALE
SAINT-SAUVEUR, QC J0R 1R0

Municipality of Morin-Heights

8. That the bonds be signed by the Mayor and the Secretary-treasurer. The Municipality of Morin-Heights, as required by Law, has mandated CDS in order to act as authenticate financial agent and the bonds will enter into effect once they have been authenticated;

THAT, with regards to the annual capital amortizations stipulated for the years 2027 and following, the term specified in borrowing by-laws number 488-2011, 511-2013, 530-2015, 514-2014, 522-2015, 526-2015, 527-2015, 599-2020 and 594-2020 be shorter than originally set, for a term of **five (5) years** (as of September 20th, 2021) instead of the term prescribed for said amortizations, each subsequent issuance will be for the balance of the loan or part of the balance due;

323.09.21 REMUNERATION – 2021 ELECTORAL PERSONNEL

CONSIDERING THAT the Municipality will be holding a general election, on November 7th;

CONSIDERING THAT Council, as per Article 88 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, may establish the remuneration for electoral personnel;

CONSIDERING the recommendations presented by the Director general;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

And unanimously resolved by all councillors:

That the electoral personnel's remuneration be as follows:

Municipality of Morin-Heights

Poste / Position	Nombre de postes / Number of positions	Montant fixe / Set amount	Nombre de jours / Number of days	Taux horaire 2021 / hourly rate (dépouillement)/ (compilation)	Heures estimées / Estimated hours
BVA					
Scrutateur	3	345 \$	3	25 \$	3
Secrétaire	3	325 \$	3	25 \$	3
Table d'identification	3	265 \$	3		
PRIMO	1			33 \$	35
Autre	1			33 \$	35
BVO					
Scrutateur	14	345 \$	1	25 \$	3
Secrétaire	14	325 \$	1	25 \$	3
Table d'identification	3	265 \$	1		
Table d'accueil (spare)	4			33 \$	12
PRIMO	2			33 \$	12
COMMISSION DE RÉVISION					
Membre De la commission de révision	3			25 \$	24
FORMATION					
Tout le personnel	38			25 \$	2
Président d'élection	1	7 500 \$			
Secrétaire d'élection	1	5 625 \$			

324.09.21 PROCUREMENT POLICY

CONSIDERING the proposals and recommendations received from the Finance and Administration department pertaining to the updating of the procurement policy in effect since 2018;

WHEREAS THAT the emergency health measures have allowed us to elaborate new provisions for the procurement policy;

WHEREAS THAT all municipal services have been consulted within the preparation and writing of this new policy;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT Article 6 of By-law (571-2019) regarding contractual management stipulates a fair treatment of the Municipality's bidders and suppliers;

WHEREAS THAT Article 10d) of By-law (577-2019) regarding financial administration stipulates the Procurement policy's obligation of respect allowing for the proper delegation of spending power;

CONSIDERING the new draft procurement policy submitted by the Director general;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the procurement policy;

(to follow)

**325.09.21 MODIFICATION TO RESOLUTION 404-12-20 REGARDING
THE 2021 COUNCIL MEETING CALENDAR**

WHEREAS THAT the municipal elections will be held on November 7th, 2021;

WHEREAS THAT resolution 404-12-20 regarding the 2021 regular council meeting calendar included a meeting in October, specifically during the electoral period;

CONSIDERING Article 148 of the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1);

CONSIDERING THAT Council cannot hold a regular meeting during the electoral period;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

TO MODIFY resolution 404-12-10 in order to withdraw the meeting scheduled for the month of October 2021;

TO GIVE public notice in this regard according to the by-law;

Municipality of Morin-Heights

326.09.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of August from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

327.09.21 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY
REPORT

General management has not received any reports.

328.09.21 HIRING – JUNIOR FIREFIGHTER

CONSIDERING the fire department's needs;

WHEREAS THAT the Fire department, in accordance to the policies in effect and to the firefighter's collective agreement, proceeded with a call for candidacies to fill available and vacant part time and on-call positions;

CONSIDERING THAT the selection committee, comprised of the director and assistant-director of the fire department, proceeded with the analysis of candidacies received and to the pertinent interviews;

CONSIDERING the selection committee's report and recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Gabriel Jacob as part-time, on-call junior firefighter at the conditions stipulated in the policies in effect and pursuant to the terms of the collective agreement in effect for the Municipality's firefighters;

TO MANDATE the Director of finance and the Director of the Fire department to follow-up with this dossier.

Municipality of Morin-Heights

329.09.21 NOMINATION – ELIGIBLE LIEUTENANTS

WHEREAS THAT Mr. Philippe Tremblay-Brien and Dominic Pomerleau underwent tests and have passed all of the government regulation exams in order to be able to become eligible lieutenants for the department;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO NAME Mr. Philippe Tremblay-Brien and Dominic Pomerleau to the position of eligible lieutenants for the Municipality's Fire department;

330.09.21 REMEMBRANCE DAY

Considering Council has received a request from the Royal Canadian Legion for the closing of Village road during the parade which will be held on Saturday, November 6th, 2021 between 9:45 and 11:45 ;

Considering the Royal Canadian Legion is responsible for asking for the Minister of transport's authorization as well as the Sûreté du Québec's assistance;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved

That Council support the Royal Canadian Legion in its steps for the holding of this annual commemoration;

331.09.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of August from the Director, public works, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of August 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

332.09.21 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to August 31st, 2021.

Municipality of Morin-Heights

**333.09.21 AWARDING – REGULAR SALARIED EMPLOYEE STATUS –
MR. ANDRÉ PELLETIER**

WHEREAS THAT Mr. André Pelletier was hired as a temporary salaried employee as a specialized carpenter labourer on November 30th, 2020;

WHEREAS THAT Mr. Pelletier became a salaried employee on trial basis at this same title on April 14th, 2021 in accordance to the collective agreement in effect;

CONSIDERING Mr. Pelletier’s positive evaluation done by the Director, public works;

WHEREAS THAT the position of regular salaried full time employee must be filled;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE Mr. André Pelletier’s change of status in order for her to obtain the title of specialized carpenter labourer, a regular salaried employee position with all of the pertinent benefits as per the policies in effect;

334.09.21 CONTRACT – SUPPLY OF SALT – WINTER 2021-2022

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the municipality proceeded with tenders b invitation and has invited the following companies to present their offer for the supply of road salt:

Compass Minerals Canada
Sel Cargill
Lafarge North America
Sel du Nord
Sel Warwick Inc.
Excavation Jean Miller Inc.
Mines Seleine

CONSIDERING THAT the Municipality has received offers from the following companies for the delivery of 400 metric tons:

Municipality of Morin-Heights

Bidder	Price (taxes included)
Sel du Nord Inc.	43 672 \$
Sel Warwick	45 070,20 \$
Mines Seleine	46 721,24 \$
Compass Minerals	41 636 \$

CONSIDERING the credits are provided for in the 2021 budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

TO PROCEED with the awarding of a contract to the lowest bidder in conformity, Compass Minerals, for the delivery of salt to the Municipal garage and upon request, at the price of \$ 90.54 per metric ton for approximately 400 m.t, an expense of approximately \$ 41,636, including taxes.

335.09.21 CONTRAT – SUPPLY OF SAND – WINTER 2021-2022

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor Louise Cossette presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the municipality proceeded with tenders by invitation and has invited the following companies to present their quote for the supply of sand for the 2021-2022 winter;

David Riddell Excavation et transport
Excavation Jean Miller Inc.
Bauval Sable L.G.
Lafarge North America

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

Bidder	Price (taxes included)
Excavation Miller	82 530 \$
Lafarge Canada	85 905 \$
D. Riddell Excavation/transport	76 770 \$

CONSIDERING THAT the credits are provided for in the 2021 budget;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

TO PROCEED with the granting of a contract to the lowest bidder in conformity, D. Riddell Excavation/transport, at the price, before taxes, of \$13.85 per metric ton for sand and \$ 1.00 per metric ton to reserve, for a total of \$ 76,770, including taxes for the entire contract.

THAT the bidder be notified that the compliant particle size results must be submitted to the Administration before September 18th and that failure to do so, the offer will be deemed non-compliant and rejected.

THAT the gravel samples must be taken in the presence of a representative from the Municipality.

THAT the Public works department be authorized, as of September 22nd, 2021, have recourse to services from the second bidder should the bidder retained not be able to comply with the present resolution;

The Mayor returns and presides over the meeting.

**336.09.21 MODIFICATION TO THE 2021 FISSURE SEALING WORK
CONTRACT**

WHEREAS THAT resolution 262.07.21 authorized the granting of a contract for fissure sealing work to Scellement de fissures Sévigny for an amount of \$ 40,000, including taxes;

WHEREAS THAT the offers retained within said resolution neglected to meet the requirements of the contract and cannot be honored;

CONSIDERING THAT By-law (571-2019) regarding contractual management stipulates that the Municipality, in this case, may grant the contract to the second bidder in conformity, specifically, C-Scellé-Cavalier;

CONSIDERING THAT this second bidder is not able to undertake the work required in the contract within the specified timeframe;

CONSIDERING THAT the third bidder, specifically, Groupe Lefebvre is still interested and will accept said contract as per the terms of the tender and the submitted offer at the time of the tender, at \$2 the linear meter;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO MODIFY resolution 262.07.21 in order to replace the retained bidder “Scellement de fissures Sévigny” by “Groupe Lefebvre”, as per the same terms, specifically \$ 40,000, including taxes;

337.09.21 2022 LOCAL ROADWORK ASSISTANCE PROGRAM – RANGE
2, CHEMINS BÉLISLE, LAKESHORE, CHRISTIEVILLE AND
RUE GROULX

WHEREAS THAT the Municipality of Morin-Heights is aware of the terms of the Recovery and Acceleration section of the local roadwork assistance program (PAVL);

WHEREAS THAT the interventions specified in the request for financial assistance concerning local roads, level 1 and/or 2 and, if necessary those pertaining to the Recovery section are provided for in the planning of the five/ten year intervention plan having obtained the Ministry of transport’s approval;

WHEREAS THAT only the work undertaken following the date of the presentation letter are admissible to financial assistance;

WHEREAS THAT the Municipality of Morin-Heights agrees to obtain the necessary financing for the implementation of the entire project including the Ministry’s share;

WHEREAS THAT the Municipality of Morin-Heights chooses to establish the source of calculating the financial assistance as per the following option:

- the detailed estimate of the costs of the work;

WHEREAS THAT the Municipality’s project manager, Équipe Laurence, consultants, acts as its representative to the Ministry for this dossier;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved:

TO AUTHORIZE the presentation of a request for financial assistance for the admissible work, confirm the Municipality’s agreement to undertake the work as per the terms in effect and recognize that in the case of its non-compliance, financial assistance will be terminated;

Municipality of Morin-Heights

338.09.21 MODIFICATION – DRAWING OF LINES ON ROADS

WHEREAS THAT resolution 90-03-20 provided for the granting of a contract for the tracing of lines on roads for \$ 50,112.04 plus taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which justifies the addition of various locations which were not previously included in the tender described in resolution 90-03-20 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 1 of the contract for the drawing of lines on roads allocated by resolution 90-03-20 and the addition of the amount of \$ 4,564.70 to said contract;

**339.09.21 MODIFICATION – CONTRACT FOR PROFESSIONAL
ENGINEERING SERVICES – CHEMIN WATCHORN**

WHEREAS THAT the Municipality granted the contract for professional engineering services in the amount of \$ 69,303.48, including taxes to the firm Équipe Laurence dated September 2016 as per resolution 254-09-16 and following a request for tenders in accordance to the Law;

CONSIDERING THAT the project for the repairs of a section of chemin Watchorn for which this contract was granted did not begin until June 2021;

WHEREAS THAT the true costs have evolved following the consumer price index over the last five years;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the bidder presented a request for modification in order to adjust the amount stipulated in the contract to compensate part of the consumer price index over the last five years;

CONSIDERING Article 25 of By-law (571-2019) regarding contractual management which stipulates the procedure for the processing of requests for contract modifications of \$ 50,000 and over;

CONSIDERING the request for modification of the contract by the Public works and infrastructure department approved by its Director, which is justified by the delay in undertaking the work which wasn't previously provided for in the request for tenders for resolution 254-09-16 and for which the council members have been made aware.

CONSIDERING THAT the Director general recommends the approval by Council and that he confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble forms an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 1 of the contract for professional engineering services allocated by resolution 254-09-16 for an amount of \$ 1,954.32 of said contract;

340.09.21 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for August 2021 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

341.09.21 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to August 31st, 2021.

Municipality of Morin-Heights

**342.09.21 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S
ACTIVITY REPORT**

No report was received this month.

**343.09.21 MINOR EXEMPTION – PROJECTED LOT 13, CÔTE DE
SALZBOURG SECTOR**

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 19h57;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 18th, 2021 be heard in this dossier. The meeting ends at 19h59;

CONSIDERING a request for minor exemption to Subdivision by-law 417 regarding the authorization of a projected lot whose frontage on the street is non-compliant for the property located on projected lot 13 (cadastre to follow) within the Côte de Salzbourg sector was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommends Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested minor exemption, specifically accept the minor exemption in order to authorize the creation of lot number 13 (cadastre to follow) with a projected frontage of 19,24 meters contrary to subdivision by-law number 417 requiring a minimum street frontage of 20 meters;

As shown on the projected plan prepared by Philippe Bélanger, land surveyor on June 4th, 2021 (minutes 5693);

Municipality of Morin-Heights

344.09.21 SPAIP – 749, CHEMIN DU VILLAGE

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located at 749, chemin du Village, within zone 39, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING the submitted proposal presented by the owner to proceed with the exterior renovation of the main building as per the SPAIP by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located 749, chemin du Village, as per the submitted plans and quotes;

**345.09.21 SUBDIVISION (PARKS AND ROAD FEE CONTRIBUTION) –
LAC HENDRIX**

CONSIDERING the Urbanism department has received a subdivision request involving five lots and more presented on June 22nd, 2021 by Invesco Habitation;

CONSIDERING THAT the Urban planning committee recommends to Council, by resolution 55.08.21, the approval of the subdivision project as shown on the plan prepared by land surveyor Philippe Bélanger on June 4th, 2021, minute 5693;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved:

TO AUTHORIZE the Urbanism and environment department to issue the subdivision permit as per the proposed plan;

TO ACCEPT said subdivision project;

TO RETAIN the monetary option for the park and road fee contribution, specifically the real estate value on the date of the presentation of the certified subdivision plan;

Municipality of Morin-Heights

**346.09.21 SUBDIVISION (PARKS FEE CONTRIBUTION) –
LAC PERRY**

CONSIDERING the Urbanism department has received a subdivision request involving five lots and more presented on July 9th, 2021 by Invesco Habitation;

CONSIDERING THAT the Urban planning committee recommends to Council, by resolution 54.08.21, the approval of the subdivision project as shown on the plan prepared by land surveyor Philippe Bélanger on July 9th, 2021, minute 5800;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved:

TO AUTHORIZE the Urbanism and environment department to issue the subdivision permit as per the proposed plan;

TO ACCEPT said subdivision project;

TO RETAIN the monetary option for the park fees contribution, specifically the real estate value on the date of the presentation of the certified subdivision plan;

**347.09.21 TOPONOMY – AWARDING OF ODONYMS – LAC HENDRIX
PROJECT**

WHEREAS THAT the Lac Hendrix housing developer presented a request for the awarding of odonyms for a new road located within the specified development project, as presented in the plan included in said request;

WHEREAS THAT the Planning advisory committee studied the request in accordance to By-law (463) which constitutes the Planning advisory committee which have produced a report and recommendations;

CONSIDERING THAT the odonym proposed by the housing developer « chemin du Lac Hendrix » had already been presented to the Planning advisory committee and that the municipal council rejected the odonym at its meeting of September 2nd, 2020 by resolution 289.09.20;

CONSIDERING the developer's second choice of odonym is « rue du Crépuscule »;

CONSIDERING THAT the PAC's recommendations are to ask the municipal council to make the final decision in choosing the odonym;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the following odonym: « chemin du Lac Hendrix »;

TO SUBMIT said odonyms to the Commission de toponymie du Québec, in accordance to the Law;

348.09.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report as well as the lists of authorized expenses during the month of August 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

QUESTION PERIOD

Council answers questions from the public by video conference.

349.09.21 END OF THE MEETING

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the regular meeting end at 20:56.

<i>I have approved each and every resolution in these minutes</i>

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general

Thirteen people attended the meeting.